РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/705 НА КОМИСИЯТА

от 26 май 2020 година

за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определени видове тежка термична хартия с произход от Република Корея

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) (Основния регламент), и по-специално член 7 от него,

след консултиране с държавите членки,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Откриване

(1) На 10 октомври 2019 г. Европейската комисия започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса в Съюза на определени видове тежка термична хартия с произход от Република Корея („Корея“ или „засегнатата държава“) въз основа на член 5 от Основния регламент. Известието за започване беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]).

(2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 26 август 2019 г. от Европейското сдружение на производителите на термична хартия („жалбоподателя“) от името на производители, които представляват над 25 % от общото производство на Съюза на определени видове тежка термична хартия („HWTP“ или „разглеждания продукт“). Жалбата съдържаше доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха счетени за достатъчно основание за започването на разследване.

(3) Съгласно член 14, параграф 5а от Основния регламент Комисията следва да въведе регистрационен режим на вноса, предмет на антидъмпингово разследване, по време на периода на предварително разгласяване, освен ако разполага с достатъчно доказателства, че не са изпълнени определени изисквания. Едно от тези изисквания, както е посочено в член 10, параграф 4, буква г) от Основния регламент, е да се наблюдава допълнително съществено нарастване на вноса в допълнение към нивото на вноса, причинил вреда по време на разследвания период. Вносът на HWTP от Корея показа рязък спад с 81 % през четирите месеца след започване на процедурата в сравнение със същия период по време на разследвания период. След започване на процедурата данните бяха основани на кодовете по ТАРИК, създадени за разглеждания продукт в момента на започване на процедурата. Тази информация беше сравнена със средната стойност на вноса от единствения износител от Корея в продължение на четири месеца през РП. Оттук следва, че условията за регистрация в съответствие с член 14, параграф 5а от Основния регламент не са изпълнени. Комисията не въведе регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт съгласно член 14, параграф 5а от Основния регламент, тъй като условието по член 10, параграф 4, буква г), т.е. допълнително съществено нарастване на вноса, не беше изпълнено.

1.2. Заинтересовани страни

(4) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира за започването на разследването жалбоподателя, известните производители от Съюза, известните производители (износители) и органите на Република Корея, известните вносители, ползватели и сдружения, за които се знае, че са засегнати, и ги прикани да вземат участие.

(5) Заинтересованите страни имаха възможност да изразят становище относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на определени видове тежка термична хартия с произход от Република Корея (ОВ C 342, 10.10.2019 г., стр. 8).

(6) Две изслушвания бяха проведени с Комисията. По време на изслушването, проведено на 5 декември 2019 г. по искане на оказалия съдействие производител износител, групата Hansol, свързаният с нея вносител в Съюза, редица ползватели и представители на корейското правителство повдигнаха въпроси, свързани с пазара на Съюза на HWTP, с вредата, с причинно-следствената връзка, с правните въпроси и/или с интереса на Съюза. По време на изслушването, проведено на 7 януари 2020 г. по искане на жалбоподателя, последният и някои от неговите членове обърнаха внимание на въпроси, свързани с вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза. Исканията, отправени по време на тези изслушвания, са включени в настоящия регламент.

1.3. **Извадка**

(7) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от Основния регламент.

1.3.1. *Изготвяне на извадка от производители от Съюза*

(8) В известието за започване Комисията заяви, че е решила чрез изготвянето на извадка да ограничи до разумен брой производителите от Съюза, които ще бъдат обект на разследването, както и че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията подбра временната извадка въз основа на обема на производството и обема на продажбите в Съюза, докладвани от производителите от Съюза в рамките на анализа, извършен преди започването на процедурата. Така установената временна извадка се състоеше от трима производители от Съюза в две различни държави членки, които представляваха 58,2 % от изчисленото общо производство на Съюза и 57,5 % от общите продажби в Съюза съгласно наличната информация. Комисията предостави подробна информация за тази временна извадка в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за проверка, и прикани заинтересованите страни да изразят становище.

(9) Две заинтересовани страни представиха коментари по отношение на временната извадка. Жалбоподателят напълно подкрепи предложената извадка. Производителят износител Hansol Paper Co., Ltd. заяви, че предложената извадка не е представителна, тъй като включва две свързани дружества, намиращи се в същата държава. Hansol Paper Co., Ltd. освен това заяви, че временната извадка не гарантира подходящо географско разпределение и предложи в извадката да се включи Ricoh със седалище във Франция.

(10) Комисията счете, че двамата производители, намиращи се в Германия, са най-големите производители на сходния продукт в Европейския съюз (взети заедно, те представляват около 47 % от общото производство и 44 % от общите продажби на сходния продукт в Съюза през разследвания период) и че Германия е имала най-високото равнище на производство и най-голямата концентрация на производители на сходния продукт. Освен това Ricoh посочи, че макар да е подкрепило жалбата, дружеството не е могло да сътрудничи на разследването.

(11) По този начин временната извадка, съставена от трима производители от Съюза, беше потвърдена. Окончателната извадка, съставена от Kanzan Spezialipapiere GmbH и Mitsubishi HiTec Paper Europe GmbH в Германия и Jujo Thermal Ltd. във Финландия, се счита за представителна за промишлеността на Съюза.

1.3.2. *Извадка от вносителите*

(12) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и ако е необходимо — да направи подбор на такава, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване.

(13) Двама несвързани вносители предоставиха исканата информация и се съгласиха да бъдат включени в извадката. С оглед на малкия брой на получените отговори Комисията реши, че не е необходимо изготвяне на извадка. Не бяха направени коментари във връзка с това решение.

1.4. **Отговори на въпросника**

(14) Комисията прикани тримата включени в извадката производители от Съюза, двамата несвързани вносители, които отговориха на формуляра за подбор на извадката, и известния производител износител от Корея — групата Hansol — да попълнят съответните въпросници, предоставени онлайн.

(15) На 20 октомври 2019 г. производителят износител поиска да бъде направено изключение за трима свързани преработватели да не попълват приложение I към основния въпросник. С оглед на предоставената информация, на 24 октомври 2019 г. Комисията постигна временно съгласие по искането.

(16) Отговори на въпросника бяха получени от тримата включени в извадката производители от Съюза, един несвързан вносител (Ritrama S.p.A.), производителя износител Hansol Paper Co., Ltd (Hansol Paper) и свързания с него вносител Hansol Europe B.V. (Hansol Europe). Освен това отговор изпратиха двама ползватели.

1.5. **Контролни посещения**

(17) Комисията потърси и провери цялата информация, счетена за необходима за целите на временното определяне на дъмпинга, вредата от него и интереса на Съюза. В съответствие с член 16 от Основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните дружества/субекти:

а) производители от Съюза:

— Jujo Thermal Ltd., Kauttua, Финландия,

— Mitsubishi HiTec Paper Europe GmbH, Bielefeld, Германия,

— Kanzan Spezialpapiere GmbH, Düren, Германия;

б) производител износител:

— Hansol Paper Co. Ltd, Seoul и Seocheongun, Chungchonnamns Do, Република Корея;

в) свързан вносител:

— Hansol Europe B.V., Hoofddorp, Нидерландия.

1.6. **Представяне на данните**

(18) Предвид ограничения брой страни, които са представили някои данни, част от представените по-долу данни са под формата на диапазони от стойности поради съображения за поверителност ([3]).

1.7. **Разследван период и разглеждан период**

(19) Разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 юли 2018 г. до 30 юни 2019 г. („разследвания период“ или „РП“). Тенденциите, които са от значение за оценка на вредата, бяха разгледани за периода от 1 януари 2016 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Разглеждан продукт**

(20) Разглежданият продукт са определени видове тежка термична хартия, определена като термична хартия с тегло над 65 g/m2; която се продава на рула с широчина от 20 cm или повече, с тегло от 50 kg или повече (включително хартията) и с диаметър от 40 cm или повече (джъмбо ролки); със или без основно покритие от едната или от двете страни; покрита с термочувствително вещество (представляващо смес от боя и проявител, която реагира и формира изображение, когато се прилага топлина) от едната или от двете страни; и със или без горно покритие с произход от Република Корея, понастоящем класирани в кодове по КН ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 и ex 4811 90 00 (кодове по ТАРИК 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 и 4811 90 00 20) („разглежданият продукт“).

(21) HWTP е специална хартия. Тя има термично активно покритие, което реагира, за да образува изображение, когато топлинната енергия се използва от принтери с термичен печат. HWTP се използва главно за самозалепващи се етикети за опаковки за електронна търговия, билети и етикети.

([3]) Данните от включените в извадката дружества от Съюза в настоящия регламент са представени като диапазони от стойности поради риска, че всяко включено в извадката дружество може да изчисли данните за своите конкуренти, особено като се има предвид, че две от трите включени в извадката дружества са свързани от 29 март 2019 г. и че са започнали да действат като дружества в рамките на една група след 6 август 2019 г. Данните от единствения оказал съдействие производител износител са представени като диапазони от стойности, тъй като това е единственото дружество, което е оказало съдействие.

(22) HWTP може да се произвежда с няколко вида проявители: с проявители, съдържащи (бис)фенолни съединения, като бисфенол A и бисфенол S (HWTP, съдържащи (бис)фенол), или с проявители, които не съдържат никакви феноли (HWTP, несъдържащи фенол). Всички видове са засегнати от настоящото разследване. Комисията обаче отбелязва, че след 2 януари 2020 г. HWTP с бисфенол A е забранен в Съюза ([4]).

2.2. **Сходен продукт**

(23) Разследването показа, че следните продукти имат едни и същи основни физични и химични характеристики, както и едни и същи основни употреби:

— разглежданият продукт;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар на Република Корея; както и

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(24) На този етап Комисията реши, че посочените продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от Основния регламент.

3. **ДЪМПИНГ**

3.1. **Нормална стойност**

(25) През разследвания период групата Hansol се оказа единственият производител износител на разглеждания продукт в засегнатата държава.

(26) Комисията първо провери дали общият обем на продажбите на Hansol Paper на вътрешния пазар е бил представителен в съответствие с член 2, параграф 2 от Основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт на независими клиенти на вътрешния пазар за всеки производител износител е представлявал най-малко 5 % от общия обем на продажбите му на разглеждания продукт в Съюза по време на разследвания период. На тази основа общите продажби на Hansol Paper на сходния продукт на вътрешния пазар са били представителни.

(27) След това Комисията определи видовете на продукта, продавани на вътрешния пазар чрез Hansol Paper, които са идентични или сравними с видовете на продукта, продавани за износ за Съюза, с представителни продажби на вътрешния пазар.

(28) След това Комисията провери дали вътрешните продажби на Hansol Paper на нейния вътрешен пазар за всеки вид на продукта, който е идентичен или сравним с вида на продукта, продаван за износ за Съюза, са били представителни в съответствие с член 2, параграф 2 от Основния регламент. Продажбите на вътрешния пазар на даден вид на продукта са представителни, ако общият обем на продажбите на вътрешния пазар на този вид на продукта за независими клиенти по време на разследвания период представлява поне 5 % от общия обем на продажбите за износ за Съюза на идентичния или на сравним вид на продукта. Комисията установи, че един вид на продукта (представляващ 25—45 % от общия обем на вътрешните продажби на Hansol Paper на националния пазар) е бил продаван в количества, по-малки от 5 % от общия обем на продажбите за износ за Съюза. За този вид на продукта нормалната стойност беше конструирана, както е обяснено в съображения 33—34 по-долу.

(29) Като следваща стъпка Комисията определи дела на рентабилните продажби за независими клиенти на вътрешния пазар за въпросния вид на продукта по време на разследвания период, за да вземе решение дали да използва действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляване на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 4 от Основния регламент.

(30) Нормалната стойност се основава на действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта, независимо дали продажбите са рентабилни, или не, ако:

а) обемът на продажбите на вида на продукта, продаван на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, представлява повече от 80 % от общия обем на продажбите на този вид на продукта; както и

б) среднопретеглената продажна цена на този вид на продукта е равна или по-висока от производствените разходи за единица продукция.

([4]) Регламент (ЕС) 2016/2235 на Комисията от 12 декември 2016 г. за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) по отношение на бисфенол A (ОВ L 337, 13.12.2016 г., стр. 3).

(31) В този случай нормалната стойност е среднопретеглената стойност на цените при всички продажби на вътрешния пазар на този вид на продукта по време на разследвания период.

(32) Нормалната стойност е действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта само при рентабилните продажби на вътрешния пазар на съответните видове на продукта по време на разследвания период, ако:

а) обемът на рентабилните продажби на съответния вид на продукта представлява 80 % или по-малко от общия обем на продажбите на този вид;

б) среднопретеглената цена на този вид на продукта е по-ниска от производствените разходи за единица продукция.

(33) Анализът на продажбите на вътрешния пазар показа, че 60—80 % ([5]) от всички продажби на вътрешния пазар на вида на продукта, който е идентичен или сравним с вида на продукта, продаван за износ за Съюза, са били рентабилни и че среднопретеглената продажна цена е била по-висока от производствените разходи. Съответно нормалната стойност беше изчислена като среднопретеглена стойност само от рентабилните продажби.

(34) За тези видове на продукта, за които не е имало продажби на сходния продукт на вътрешния пазар или продажбите не са били в представителни количества, Комисията формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграфи 3 и 6 от Основния регламент.

(35) Нормалната стойност беше формирана чрез добавяне на посочените по-долу елементи към средните производствени разходи на сходния продукт на оказалите съдействие производители износители през разследвания период:

а) среднопретеглените разходи за продажба, общи и административни разходи (ПОАР), направени от оказалите съдействие производители износители при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия през разследвания период; както и

б) среднопретеглената печалба, реализирана от оказалите съдействие производители износители при продажбите на вътрешния пазар на сходния продукт при обичайни търговски условия през разследвания период.

3.2. **Експортна цена**

(36) Hansol Paper изнася за Съюза или пряко за независими клиенти, или непряко чрез Hansol Europe —свързан вносител в Съюза.

(37) За продажбите на разглеждания продукт директно за независими клиенти в Съюза експортната цена е цената, реално платена или подлежаща на плащане за разглеждания продукт при продажба за износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от Основния регламент.

(38) При продажбите на разглеждания продукт за Съюза чрез групата Hansol Europe, действаща като вносител, експортната цена беше определена въз основа на цената, на която внасяният продукт е бил препродаден за първи път на независими клиенти в Съюза, в съответствие с член 2, параграф 9 от Основния регламент. Продажната цена от свързаната страна за несвързани клиенти беше коригирана със задна дата към цена франко завод чрез приспадане на ПОАР на свързаната страна, разумна сума за печалбата и транспортните разходи.

(39) Що се отнася до използвания марж на печалбата, в съответствие с установената съдебна практика на съдилищата на Съюза ([6]) Комисията не използва маржа на печалбата на свързаното дружество, тъй като той се счита за ненадежден. Само една страна попълни въпросник, предназначен за несвързаните вносители в Съюза, и се съгласи да оповести маржа на печалбата, който е постигнала при своите дейности, свързани с разглеждания продукт. Поради това печалбата на Hansol Europe беше временно заменена от маржа на печалбата на тази страна.

3.3. **Сравнение**

(40) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на база франко завод.

(41) Когато това беше обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от Основния регламент. Нормалната стойност беше коригирана с разходите за транспорт, опаковане и кредити. Експортната цена беше коригирана за разходите за обработка, товарене и допълнителните разходи, за транспорт, застраховка, разходите за опаковане, кредитните разходи, банковите такси, комисионите и отстъпките в края на годината, когато се установи, че са разумни, точни и подкрепени с проверени доказателства.

([5]) Точната цифра не е представена, тъй като представлява конкретна за дружеството информация.

([6]) Вж. например точка 68 от Решение на Общия съд (втори състав) от 17 март 2015 г. по дело T-466/12, RFA International, LP/ Европейска комисия.

3.4. **Дъмпингов марж**

(42) Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност на съответния вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от Основния регламент.

(43) Въз основа на това временният среднопретеглен дъмпингов марж, изразен като процент от цената CIF на границата на Съюза без платено мито, възлиза на 22,3 % за единствения оказал съдействие производител износител.

(44) За всички други производители износители в Република Корея, ако има такива, Комисията установи дъмпинговия марж въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от Основния регламент. За тази цел Комисията определи степента на съдействие на производителите износители. Степента на съдействие е обемът на износа на оказалите съдействие производители износители за Съюза, изразен като дял от общия обем на износа (съгласно статистическите данни на Евростат за вноса) от засегнатата държава за Съюза.

(45) Степента на съдействие в този случай е висока, тъй като износът на Hansol Paper представлява 100 % от общия износ от засегнатата държава за Съюза през разследвания период. Въз основа на това Комисията реши да определи остатъчния дъмпингов марж на същото равнище като това на оказалия съдействие производител износител.

(46) Временните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF граница на Съюза без платено мито, са, както следва:

Дружество	*Временен дъмпингов марж*
Hansol Paper Co., Ltd.	22,3 %
Всички други дружества	22,3 %

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение на промишлеността на Съюза и производството на Съюза**

(47) През разследвания период сходният продукт е бил произвеждан от седем известни производители в Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от Основния регламент.

(48) Установено беше, че общото производство на Съюза по време на разследвания период е 214 227 тона. Комисията установи тази стойност въз основа на отговорите на въпросника, предоставени от жалбоподателя, сверени с индивидуалните отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза. Както е посочено в съображения 8 и 11 по-горе, в извадката бяха включени трима производители от Съюза, представляващи 58,2 % от общото производство на Съюза на сходния продукт.

4.2. **Потребление на Съюза**

(49) Комисията установи потреблението на Съюза въз основа на продажбите в Съюза от страна на промишлеността на Съюза, оценките на жалбоподателя за вноса на HWTP от други държави и продажбите в Съюза на единствения корейски производител износител, както е посочено в неговия отговор на въпросника.

(50) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза (тонове)

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Общо потребление на Съюза	178 000 —184 000	182 000 —188 000	186 000 —192 000	180 000—186 000
Индекс	*100*	*102*	*105*	*101*

Източник: включени в извадката производители от Съюза, производители износители, жалбоподателят и Евростат.

(51) През разглеждания период потреблението на Съюза се е увеличило леко с 1 %. То се е увеличило с 5 % в периода между 2016 г. и 2018 г., след което е намаляло с 4 % през разследвания период.

4.3. **Внос от засегнатата държава**

4.3.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(52) Комисията установи обема на вноса въз основа на отговорите на въпросника, предоставени от единствения корейски производител износител. Пазарният дял на вноса беше установен чрез сравнение на обема на вноса с потреблението на Съюза.

(53) Вносът в Съюза от засегнатата държава се е променял, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Обем на вноса от засегнатата държава (тонове)	9 500—11 500	6 500—8 500	15 500 —17 500	18 500—20 500
Индекс	*100*	*69*	*155*	*183*
Пазарен дял (%)	5,5—6,5	3,5—4,5	8—9	10—11
Индекс	*100*	*68*	*149*	*180*

Източник: производител износител.

(54) Като цяло през разглеждания период вносът от Корея е нараснал с 83 %. След спад от 31 % през 2017 г. вносът от Република Корея се е увеличил значително с 165 % от 2017 г. до разследвания период. Като цяло техният пазарен дял е нараснал с 80 % през целия период, като най-значителното увеличение е било между 2017 г. и разследвания период (+ 165 %).

4.3.2. *Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените*

(55) Комисията установи цените на вноса въз основа на отговорите на въпросника, представени от производителя износител.

(56) Средната цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/тон)

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Средни цени на вноса от Корея	1 050—1 150	1 000—1 100	1 180—1 280	1 420—1 520
Индекс	*100*	95	112	134

Източник: производител износител.

(57) Цените на вноса от засегнатата държава са се увеличили внезапно през 2018 г. с 17 процентни пункта в сравнение с предходната година и с общо 34 % през разглеждания период.

(58) Комисията определи подбиването на цените през разследвания период, като сравни:

— среднопретеглените цени по вид на продукта на вноса от оказалия съдействие производител износител в засегнатата държава за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база CIF със съответните корекции за разходите след вноса; и

— съответните среднопретеглени продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завод.

(59) Сравнението на цените беше извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия със съответните корекции при необходимост и след приспадане на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението беше изразен като процент от хипотетичния оборот на включените в извадката производители от Съюза през разследвания период. Той показа, че е налице среднопретеглен марж на подбиване на цените от 11,1 % за вноса от засегнатата държава. Счетено беше, че при около 99,4 % от обемите на вноса е имало подбиване на цените.

4.4. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.4.1. *Общи бележки*

(60) В съответствие с член 3, параграф 5 от Основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза беше направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза през разглеждания период.

(61) Както беше посочено в съображение 11, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, беше използвано изготвяне на извадка.

(62) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията оцени макроикономическите показатели въз основа на данните, съдържащи се в отговора на въпросника от жалбоподателя. Тези данни се отнасяха за всички производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха определени като представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(63) Макроикономическите показатели са производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност и размер на дъмпинговия марж.

(64) Микроикономическите показатели са средните единични цени, единичните разходи, разходите за труд, материалните запаси, рентабилността, паричният поток, инвестициите, възвръщаемостта на инвестициите и способността за привличане на капитал.

4.4.2. *Макроикономически показатели*

4.4.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(65) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 4

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Производствен обем (тонове)	219 069	228 616	221 717	214 227
Индекс	*100*	*104*	*101*	*98*
Производствен капацитет (мерна единица)	380 906	375 058	391 499	404 863
Индекс	*100*	*98*	*103*	*106*
Използване на капацитета (%)	58	61	57	53
Индекс	*100*	*106*	*98*	*92*

Източник: отговор на въпросника, предоставен от жалбоподателя.

(66) Производството на HWTP е сектор с високи постоянни разходи. През разглеждания период обемът на производството на промишлеността на Съюза е намалял с 2 %, като от 2017 г. насам е отбелязан още по-голям спад с 6 процентни пункта. Производственият капацитет се е увеличил с 6 %. Намаляването на степента на използване на капацитета с 8 % през целия период е свързано както с намаляването на обема на производството, така и с увеличаването на производствения капацитет.

4.4.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(67) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Обем на продажбите и пазарен дял

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Обем на продажбите на пазара на Съюза (тонове)	150 000 —160 000	170 000 —180 000	160 000 —170 000	150 000—160 000
Индекс	*100*	*109*	*104*	*98*
Пазарен дял (%)	85—90	90—95	85—90	80—85
Индекс	*100*	*107*	*99*	*97*

Източник: въпросници относно вредата и информация, представена от жалбоподателя.

(68) Въпреки че обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е увеличил с 9 % от 2016 г. до 2017 г., той е показал постоянно намаление след това, което е довело до спад с 2 % през разглеждания период в съответствие с намаляването на обема на нейното производство.

(69) По време на разглеждания период пазарният дял на промишлеността на Съюза в обема на продажбите е показал сходна тенденция. Той е намалял с 3 %.

4.4.2.3. Растеж

(70) Потреблението на Съюза е нараснало слабо с 1 % през разглеждания период, докато обемът на продажбите на промишлеността на Съюза е отбелязал лек спад с 2 %. Промишлеността на Съюза е загубила пазарен дял за разлика от вноса от засегнатата държава, чийто пазарен дял се е увеличил значително през разглеждания период, обхващайки цялото увеличение на потреблението.

4.4.2.4. Заетост и производителност

(71) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 6

Заетост и производителност

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Брой на наетите лица	1 213	1 241	1 224	1 232
Индекс	*100*	*102*	*101*	*102*
Производителност (тон/нает лице)	181	184	181	174
Индекс	*100*	*102*	*100*	*96*

Източник: информация, предоставена от жалбоподателя.

(72) Равнището на заетост на промишлеността на Съюза е останало сравнително стабилно през целия разглеждан период, като е нараснало леко с 2 %. Тази тенденция се обяснява с постоянния характер на производствения процес на HWTP, който е много автоматизиран, непрекъснат и рационализиран в значителна степен. Производството на термична хартия е свързано с високи постоянни разходи. Машините не могат да бъдат лесно спрени, без това да се отрази значително на производствения процес. Поради това вместо да намаляват броя на наетите лица за дадена машина, производителите прехвърлят производството си към друг вид хартия. По тази причина равнищата на заетост следват производството на различни видове хартия и разпределението между тези видове. Промишлеността на Съюза е полагала усилия да запази работните места въпреки намаляващата рентабилност.

4.4.2.5. Размер на дъмпинговия марж

(73) Дъмпинговият марж е бил значително над нивото de minimis. Въздействието на размера на действителния дъмпингов марж върху промишлеността на Съюза не е било незначително предвид нарастващия обем на вноса от засегнатата държава.

4.4.3. *Микроикономически показатели*

4.4.3.1. Цени и фактори, засягащи цените

(74) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 7

Продажни цени в Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Средна единична продажна цена франко завод в Съюза за несвързани клиенти (EUR/тон)	1 800—1 810	1 825—1 835	1 985—1 995	2 060—2 070
Индекс	*100*	*101*	*110*	*114*
Производствени разходи франко завод за единица продукция (EUR/тон)	1 530—1 540	1 600—1 610	1 845—1 855	1 880—1 890
Индекс	*100*	*105*	*120*	*123*

Източник: включените в извадката производители от Съюза.

(75) През разглеждания период средната единична продажна цена се е увеличила с 14 %, а производствените разходи за единица продукция — с 23 %. Това увеличение на производствените разходи се дължи най-вече на нарасналите разходи за химическото левко багрило (ODB2), което трябва да се нанася като покритие при производствения процес на HWTP. В края на 2017 г. и през 2018 г. временното затваряне в Китайската народна република (КНР) на производствени инсталации за ODB2 доведе до остър недостиг на този химикал в световен мащаб. В резултат на това производствените цени са скочили през четвъртото тримесечие на 2017 г. и през 2018 г., което се е отразило на данните за РП.

(76) Разликата между средната единична продажна цена и производствените разходи за единица продукция показва, че промишлеността на Съюза не е била в състояние да компенсира изцяло увеличението на производствените разходи поради натиска върху цените в резултат на дъмпинговия корейски внос.

4.4.3.2. Разходи за труд

(77) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни разходи за труд на наето лице

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Средни разходи за труд на наето лице (EUR)	55 000 —56 000	57 000 —58 000	56 500 —57 500	57 000—58 000

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Индекс	*100*	*104*	*103*	*104*

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(78) Средните разходи за труд на нает работник на включените в извадката производители от Съюза са се увеличили с 4 % през разглеждания период. Разходите за труд на нает работник са нараснали, особено през 2017 г., когато производството и производителността са се увеличили.

4.4.3.3. Материални запаси

(79) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Материални запаси

	2015 г.	2016 г.	2017 г.	РП
Запаси в края на периода (тонове)	13 100 —13 200	14 350 —14 450	13 800 —13 900	15 650—15 750
Индекс	*100*	*110*	*105*	*119*
Запаси в края на периода като процент от производството (%)	9,5—10,5	10,5—11,5	10—11	12—13
Индекс	*100*	*107*	*105*	*122*

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(80) През разглеждания период равнището на запасите на промишлеността на Съюза в края на периода е нараснало значително, за да достигне 19 % ръст през РП в сравнение с 2016 г.

4.4.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(81) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	8—11	5—8	2—5	2—5
Индекс	*100*	*70*	*36*	*31*
Паричен поток (EUR)	28 000 000 —30 000 000	16 500 000 —18 500 000	4 000 000 —5 000 000	2 000 000 —3 000 000
Индекс	*100*	*61*	*16*	*8*
Инвестиции (EUR)	2 500 000 —3 000 000	3 000 000 —3 500 000	5 000 000 —5 500 000	6 500 000 —7 000 000
Индекс	*100*	*119*	*176*	*237*
Възвръщаемост на инвестиции (%)	48—52	30—34	7—11	16—20
Индекс	*100*	*64*	*18*	*35*

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(82) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт на несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Рентабилността е спаднала драстично през разглеждания период с почти 70 %, тъй като промишлеността не е била в състояние да компенсира нарастващите производствени разходи с по-високи продажни цени. Значителният ценови натиск върху промишлеността на Съюза от увеличаващия се внос от Корея, особено през периода от 2017 г. до РП, не е позволил на промишлеността на Съюза да се възползва от лекото увеличение на потреблението на Съюза.

(83) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Тенденцията при нетния паричен поток е била на рязък спад, дължащ се главно на намаляващата рентабилност.

(84) Равнището на годишните инвестиции, които също са за продукти, различни от HWTP, се е увеличило през разглеждания период със 137 %. Увеличените равнища на инвестиции обаче не са довели до съответно увеличение на капацитета за HWTP (вж. таблица 4). Инвестициите в HWTP са били насочени единствено към запазване на съществуващия капацитет и към замяна на необходимите производствени активи. Производството на HWTP е сектор с интензивно използване на активи. Промишлеността на Съюза трябва да замества редовно машините, която са се износили или са станали неизползваеми. Само един производител от Съюза е инвестирал в нова производствена линия (машина за производство на хартия и нанасяне на покритие) за увеличаване на капацитета, който се използва основно за продукти, различни от HWTP.

(85) Общото равнище на инвестициите е незначително спрямо общите разходи за изграждането на нова производствена линия. В дружествата, включени в извадката, инвестициите са останали по-ниски от процента на амортизация. В своето решение относно лека термична хартия ([7]) (ЛТХ) Комисията смята, че „въпреки удвоените инвестиции абсолютното им равнище е останало ограничено, особено предвид факта, че стойността на нова производствена линия за ЛТХ например се оценява на 120 милиона евро“. Като се има предвид, че HWTP се произвежда на същите машини като ЛТХ и че общите равнища на инвестиции за HWTP са дори по-ниски от наблюдаваните равнища по време на разследването на Комисията по отношение на ЛТХ (по време на РП инвестициите за HWTP са възлизали на 6,5—7,0 млн. EUR в сравнение с 4,5—9,0 млн. EUR за ЛТХ през 2015 г., т.е. по време на РП на разследването за ЛТХ), може да се заключи, че нивото на инвестициите на промишлеността на Съюза е на нанасящо вреди ниско равнище.

(86) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата в процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Тя се е развила отрицателно през разглеждания период, което е отражение на тенденцията по отношение на рентабилността и паричния поток. Като цяло включените в извадката производители са запазили равнището си на инвестиции в размера, необходим за продължаване на работата.

4.4.4. *Заключение относно вредата*

(87) През разглеждания период вредата за промишлеността на Съюза е била съществена и очевидна по отношение на свързаните с цената показатели за вредата, като например рентабилност или паричен поток.

(88) Освен това, когато става въпрос за свързани с обема показатели за вредата, обемът на продажбите и пазарният дял на производителите от Съюза са намалели с 10 процентни пункта от 2017 г. насам, за да достигнат дори до по-нисък обем на продажбите през РП в сравнение с 2016 г. От друга страна, през разглеждания период единственият корейски износител е успял почти да удвои износа си и значително да увеличи пазарния си дял с почти 5 процентни пункта. Увеличението през периода 2017 г. е било особено забележително. Корейският износител почти е утроил своя износ и пазарния си дял. Позицията на промишлеността на Съюза значително се е влошила вследствие на увеличаването на дъмпинговия внос.

(89) Трудностите при набирането на капитал са поставили под натиск възможността за инвестиране в нови и иновативни производствени процеси за HWTP. През разглеждания период промишлеността на Съюза е инвестирала на минимално необходимото равнище с цел модернизиране и замяна на остарялото оборудване и изпълнение на техническите подобрения, изисквани от законодателството в областта на околната среда. Въпреки конкретните действия, предприети от промишлеността на Съюза, за да оптимизира вътрешните процеси през разглеждания период с цел подобряване на нейните цялостни резултати, положението ѝ се е влошило значително, а именно по отношение на рентабилността и загубата на пазарен дял.

(90) Въз основа на гореизложеното на този етап Комисията заключи, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от Основния регламент.

([7]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/763 на Комисията от 2 май 2017 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на наложеното временно мито върху вноса на някои видове лека термична хартия с произход от Република Корея (ОВ L 114, 3.5.2017 г., стр. 3), съображение 91.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

(91) В съответствие с член 3, параграф 6 от Основния регламент Комисията проучи дали дъмпинговият внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от Основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дъмпинговия внос от засегнатата държава, не е била отдадена на дъмпинговия внос. Тези фактори са вносът от други трети държави, равнището на износа на промишлеността на Съюза, увеличението на цените на суровините, предполагаемата неспособност на промишлеността на Съюза да удовлетвори търсенето на продукти, несъдържащи бисфенол А („несъдържащи BPA“) и конкуренцията на национално равнище сред производителите от Съюза.

5.1. **Въздействие на дъмпинговия внос**

(92) Налице е ясна връзка между нарастването на вноса от Корея и влошаващото се състояние на промишлеността на Съюза. За целия разглеждан период вносът от Корея е нараснал с 83 %. Значителното увеличение на пазарния дял на вноса от Корея очевидно е било в ущърб на промишлеността на Съюза, чийто пазарен дял е намалял с 3 % през целия разглеждан период и с 10 % от 2017 г. насам.

(93) Цените на Корея са били постоянно и значително по-ниски от цените в Съюза. През РП цените на вноса от Корея са подбивали цените на промишлеността на Съюза с 11,1 %. Промишлеността на Съюза не е била в състояние да отчете увеличението на производствените разходи в своите продажни цени за Съюза, което доказва ценовия натиск, упражняван от разглеждания внос. Това положение е оказало сериозно въздействие върху рентабилността на промишлеността на Съюза, която е спаднала до много ниски нива по време на РП.

(94) С оглед на ясно установеното съвпадение във времето между, от една страна, все по-нарастващото равнище на дъмпинговия внос по цени, за които е било установено, че подбиват цените в Съюза, и от друга страна, застоя на продажбите на промишлеността на Съюза, загубата на пазарен дял и намаляването на рентабилността, се стигна до заключението, че на дъмпинговия внос се дължи вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2. **Въздействие на други фактори**

5.2.1. *Внос от други трети държави*

(95) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 11

Внос от други трети държави

		2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Общо от трети държави с изключение на засегнатата държава	Обем (тонове)	12 000 —13 000	4 000 —5 000	8 000 —9 000	8 000—9 000
	Индекс	*100*	*38*	*69*	*69*
	Пазарен дял (%)	6,5—7,5	2—3	4—5	4—5
	Индекс	*100*	*38*	*66*	*68*
	Средна цена	1 800 —1 900	1 600 —1 700	1 700 —1 800	2 000—2 100
	Индекс	*100*	*92*	*97*	*113*

Източник: жалбата, Евростат и оценки на Комисията.

(96) По отношение на годините преди разследвания период обемите на вноса от трети държави се основават на жалбата. За РП обемът е изчислен, като данните от жалбата за 2018 г. се умножат по разликата между 2018 г. и РП (-0,1 %) от данните на Евростат по кодове по КН 4809 90 00, 4811 59 00 и 4811 90 00. Цената през целия разглеждан период се основава на данни от Евростат, където като най-добро приближение е направена ценова диференциация между

разглеждания продукт и другите продукти, които попадат под едни и същи кодове по КН. Поради това е направена корекция въз основа на съотношението между цените в Евростат за Корея и действителните продажни цени на корейския производител износител.

(97) Вносът от други трети държави е намалял през разглеждания период с 31 % по отношение на обема, а пазарният им дял в Съюза е спаднал с 32 %. Тези обеми на вноса са били на малко по-ниски цени от продажните цени на промишлеността на Съюза, но далеч над средната цена на корейския износител. Следователно вносът от други трети държави също е бил засегнат от увеличението на вноса от Корея.

(98) Производителят износител заяви, че вносът от КНР може да е допринесъл за понижаване на цените и да е засилил натиска за намаляване на цените, който вече е бил причинен от агресивните ценови политики на някои производители от Съюза. Вносът от КНР е бил на много ниски нива през 2018 г. — между 1 500 и 2 500 тона ([8]). Изчислено е, че пазарният дял на този внос е възлизал на приблизително 1 % от потреблението на Съюза. За сравнение вносът от Корея през тази година е бил в обем, както е потвърдено, между 15 500 и 17 500 тона. При толкова ниски нива китайският внос не е имал забележим ефект върху състоянието на промишлеността на Съюза през разглеждания период. Освен това цените на този внос в Съюза по метода, описан в съображение 96, са били много по-високи от цените на вноса от Корея и на равнище, сходно с това на промишлеността на Съюза.

(99) Поради това беше направено временното заключение, че е малко вероятно вносът от трети държави да е причинил вреда на производителите от Съюза и че той не нарушава причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.2. Равнище на износа на промишлеността на Съюза

(100) През разглеждания период обемът на износа (продажби за несвързани клиенти) на промишлеността на Съюза се е променял, както следва:

Таблица 12

Равнище на износа на промишлеността на Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РП
Обем на износа (тонове)	38 591	39 545	36 234	33 336
Индекс	*100*	*102*	*94*	*86*
Средна цена (EUR/тон)	1 650—1 750	1 650—1 750	1 800—1 900	1 950—2 050
Индекс	*100*	*99*	*107*	*116*

Източник: оценки на жалбоподателя и проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза.

(101) През разглеждания период обемът на износа за несвързани клиенти от промишлеността на Съюза е намалял с 14 %. Цените са се повишили с 16 %. Делът на износа на промишлеността на Съюза от общия обем на продажбите ѝ е намалял с около 10 % през разглеждания период, достигайки 17,7 % през РП. Поради това въздействието на износа на промишлеността на Съюза е било само ограничено.

(102) Беше направено временното заключение, че равнището на износа на промишлеността на Съюза не би могло да има значително въздействие върху вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и че то не нарушава причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.3. *Повишаване на цените на суровините*

(103) Временно затваряне на производствени инсталации в КНР през 2017 г. и 2018 г. е причинило недостиг на ODB2, изходен химикал, в края на 2017 г. и през 2018 г. Цените на ODB2 са се увеличили с около 500 % между септември 2017 г., когато първите китайски заводи са били затворени, и началото на 2018 г. В зависимост от

([8]) Оценки на жалбоподателя.

конкретната категория на разглеждания продукт ([9]) този химикал е представлявал от 7 % до 15 % от общите производствени разходи на HWTP през разследвания период ([10]). Този недостиг е оказал въздействие върху структурата на разходите на сектора за производство на термична хартия в световен мащаб, тъй като е засегнал поравно всички производители на HWTP в целия свят, а също така и в Корея.

(104) Производителят износител заяви, че увеличението на цените на суровините, по-специално поради недостиг на ODB2, съчетано с дългосрочни договори, е намалило рентабилността и е причинило вреда на промишлеността на Съюза. Промишлеността на Съюза не е била в състояние да отрази увеличението на производствените си разходи в своята продажна цена поради дългосрочния характер на договорите си за доставка на HWTP. Ето защо тя се е съсредоточила върху ЛТХ поради гъвкавите характеристики на пазара на доставки на ЛТХ, тъй като цените не се договарят в дългосрочен план.

(105) Изправена пред тази ситуация и противно на твърденията на производителя износител, промишлеността на Съюза е можела да увеличи цените си почти незабавно, тъй като не е имала дългосрочни договори с клиентите си, а по-скоро „неформални споразумения“. По-голямата част от клиентите, включително големите предприятия за ламиниране, са приели незабавно увеличение на цените след кризата с ODB2.

(106) Въпреки това, тъй като нарастващите производствени разходи са съвпаднали с рязкото покачване на дъмпинговия внос от Корея, европейските производители не са могли да прехвърлят цялото увеличение на производствените си разходи на своите клиенти. Те са могли само да увеличат частично продажните си цени, за да компенсират увеличението на цените на суровините ([11]). Дъмпинговият внос ги е принудил да поемат голяма част от увеличението на разходите. Корейският производител износител е бил в състояние да прехвърли увеличението на разходите на своите клиенти, тъй като е увеличил продажните си цени с 34 % през разглеждания период. Тъй като корейските цени са били постоянно дъмпингови и по-ниски от цените на Съюза, те не са позволили на промишлеността на Съюза да прехвърли увеличението на разходите върху клиентите си. Предвид агресивното ценообразуване на корейския производител износител промишлеността на Съюза е могла да отрази увеличението на производствените разходи в своите продажни цени на Съюза само с около 50 %.

(107) За да се потвърди наличието на причинно-следствена връзка между увеличаващия се дъмпингов внос от Корея и вредата, понесена от промишлеността на Съюза, беше направено сравнение с резултатите по отношение на ЛТХ. Всъщност при производството на HWTP и на ЛТХ са били използвани идентични технологии и машини; и за двата вида термична хартия са се използвали едни и същи влагани продукти в условията на пазари със сходни характеристики. ЛТХ е била засегната от същото увеличение на разходите за суровини в степен, подобна на тази на разглеждания продукт. През РП вносът на ЛТХ от Корея е бил предмет на антидъмпингово мито.

(108) През посочения период двама от тримата включени в извадката производители също са произвели и продали значителни количества ЛТХ. По време на РП маржът на рентабилността на включените в извадката производители от Съюза по отношение на HWTP е бил от 2 % до 5 %. Тази стойност е значително по-малка от потвърдения марж на печалбата за други произведени продукти, в които ЛТХ има голям дял, реализиран от включените в извадката производители от Съюза през 2018 г. и по време на РП, независимо от върховата стойност, достигната от цените на ODB2. Производителите от Съюза са били в състояние да поддържат увеличенията на производствените разходи на пазар, който не се нарушава от вноса на нелоялни цени ([12]). Това показва, че именно ценовият натиск от дъмпингов внос води до намаляване на рентабилността на промишлеността на Съюза за производство на HWTP.

(109) Производителят износител заяви също така, че поради недостига на ODB2 промишлеността на Съюза не е била в състояние да удовлетвори търсенето на пазара на Съюза и добави, че производственият капацитет на промишлеността на Съюза е намалял през 2018 г. и през РП поради недостига на ODB2. Промишлеността на Съюза обаче разполага с повече от достатъчен свободен капацитет за удовлетворяване на търсенето (вж. съображение 65), а при разследването на Комисията беше установено, че нито един от включените в извадката производители от Съюза не е отказвал поръчки за покупка поради недостиг на ODB2.

(110) Направено беше временното заключение, че поради тази причина увеличението на цените на ODB2 не е нарушило причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.4. *Предполагаема неспособност от страна на промишлеността на Съюза да удовлетвори търсенето на продукти, несъдържащи BPA*

(111) Производителят износител заяви, че бавният преход на промишлеността на Съюза към продукти, несъдържащи BPA, е причина за предполагаемия слаб растеж на продажбите.

([9]) ODB2 се използва в различни количества в зависимост от състава на приложеното покритие.

([10]) Източник: разследването на Комисията.

([11]) Докато цените са се увеличили с 14 %, производствените разходи са нараснали с 23 % (таблица 7).

([12]) Понастоящем се прилагат антидъмпингови мерки по отношение на вноса на ЛТХ от Корея, които са възстановили еднакви условия на конкуренция.

(112) На първо място, разследването установи, че по-голямата част от европейските производители произвеждат през последните повече от 20 години продукти, несъдържащи BPA ([13]).

(113) Освен това промишлеността на Съюза твърди и доказа при своите продажби по време на РП, че е продължила да продава хартия, съдържаща BPA, тъй като е имало продължително търсене на такава хартия, като причината за това е по-ниската цена на продуктите, съдържащи BPA ([14]). Ползвателите на HWTP, като например предприятия за ламиниране и преработване, са продължили да поръчват HWTP, съдържаща BPA, въпреки наличието на алтернативи, несъдържащи BPA. Това е потвърдило твърдението на промишлеността на Съюза, че клиентите са решили да отложат възможно най-дълго прехода (на практика до средата на 2019 г.) поради по-високата цена на алтернативите, несъдържащи BPA.

(114) Не са представени доказателства, че в който и да е момент производителите от Съюза не са разполагали с BPA, нито с бисфенол S (BPS) (към 2020 г. този проявител заменя в повечето случаи BPA, който вече е широко използван поне от 2018 г. насам). По време на РП както корейският износител, така и производителите от Съюза, са продавали значителни количества HWTP, съдържаща както BPA, така и BPS.

(115) Поради това през разглеждания период промишлеността на Съюза е била в състояние да доставя продукти, несъдържащи BPA. Нейните продажби на продукти, несъдържащи BPA, не са допринесли за вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и не са нарушили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.2.5. *Вътрешна конкуренция между европейските производители*

(116) Производителят износител твърди, че вътрешната конкуренция е намалила допълнително цените в Съюза: някои производители от Съюза са отразили напълно увеличението на производствените разходи в своите цени на HWTP, докато други производители от Съюза са решили да запазят ниски цени, за да спечелят пазарни дялове. Тези различни стратегии биха засилили ниската рентабилност на промишлеността на Съюза.

(117) Производителят износител не обоснова това твърдение с никакви доказателства за антиконкурентни практики. Нищо в досието не показва, че конкуренцията между производителите от Съюза е била нелоялна. Освен това конкуренцията между производителите от Съюза не означава, че цените на дъмпинговия внос не са принудили тези производители да намалят цените спрямо конкурентите си дори повече, отколкото биха го направили в ситуация на лоялна конкуренция и следователно да продават на неустойчиви цени.

(118) Сред европейските производители дружествата, които са извършили относително по-малки увеличения на цените в относително късен момент, не са установили увеличение на пазарните си дялове. Напротив, подобно на другите производители от Съюза, техните пазарни дялове са продължили да намаляват през разглеждания период ([15]).

(119) Ето защо вътрешната конкуренция на европейския пазар не е допринесла за вредата, понесена от промишлеността на Съюза, и не е нарушила причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.3. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(120) Въз основа на гореизложеното, на този етап Комисията заключи, че дъмпинговият внос от Корея е оказал значително въздействие върху съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Счита се, че други фактори, взети предвид поотделно или заедно, като например вноса от други трети държави, равнището на износа на промишлеността на Съюза, увеличението на цените на суровините, предполагаемата неспособност на промишлеността на Съюза да удовлетвори търсенето на продукти, несъдържащи BPA, и предполагаемата вътрешна конкуренция между европейските производители, само са засилили вредата, причинена от дъмпинговия внос от Корея, но временно беше установено, че те не са нарушили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

6. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(121) В съответствие с член 21 от Основния регламент Комисията проучи дали въпреки наличието на вредоносен дъмпинг може категорично да заключи, че в този случай не е в интерес на Съюза да приеме мерки по отношение на вноса от засегнатата държава. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, включително тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите.

([13]) Източник: жалбоподателят и резултатите от разследването на Комисията.

([14]) Хартията, съдържаща BPA, е по-евтина за производство, така че тя обикновено е с по-ниска цена от хартията, съдържаща други проявители.

([15]) *Източник*: жалбоподателят и разследването на Комисията.

(122) Комисията изпрати въпросници на известните заинтересовани страни. Тя обаче получи отговори само от двама вносители и петима ползватели, от които само един вносител и двама ползватели представиха въпросника.

6.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(123) Всички членове на ETPA подкрепиха жалбата. От всички дружества, които не са членове на ETPA, Ricoh Industrie France S.A.S. (Ricoh) е било с най-големия обем на продажбите (изчислен от жалбоподателя на около 20 % от общия обем на продажбите на промишлеността на Съюза). Ricoh заяви, че подкрепя жалбата.

(124) Конфедерацията на европейските хартиени предприятия („CEPI“) представи коментари относно разследването и напълно го подкрепи с мотива, че антидъмпинговите мерки срещу корейския внос ще спомогнат за възстановяване на еднакви условия на конкуренция и ще дадат мощен сигнал на износителите, че Европейският съюз е поел ангажимент за глобална свободна търговия при конкурентни и справедливи условия.

(125) Производителите от Съюза заявиха, че налагането на мерки би могло да запази заетостта, да насърчи по-големи инвестиции и да допринесе за обръщане на тенденцията за намаляване на рентабилността, наблюдавана след навлизането на корейския износител на пазара на ЕС. Налагането на мерки би довело до възстановяване на еднаквите условия на конкуренция и до справедливо равнище на цените на пазара на Съюза, както и до подобряване на рентабилността на промишлеността на Съюза до равнища, считани за нормални за тази капиталоемка промишленост.

(126) Поради това на този етап Комисията стигна до временното заключение, че налагането на антидъмпингови мита би било в интерес на промишлеността на Съюза.

6.2. **Интерес на несвързаните вносители**

(127) Една от страните отговори на въпросника на вносителя. Тази страна не изрази становище относно това дали ще се съгласи с налагането на мерки. От всички покупки на HWTP, направени от това дружество през РП, само относително малък процент (между 10 % и 20 %) са с произход от Корея, като за своите доставки то зависи до голяма степен от производителите от Съюза. Отчетените маржове на печалба, общо и за препродажби на вносна HWTP, са били от порядъка на повече от 20 % от оборота. С оглед на стабилния марж на печалбата и сравнително скромната част на покупките от Корея митата не следва да имат непропорционално въздействие върху положението на този вносител.

(128) Поради това на етапа на временните мерки Комисията приема, че интересите на този несвързан вносител няма да бъдат засегнати от антидъмпинговите мита за HWTP.

6.3. **Интерес на ползвателите**

(129) Петима ползватели заявиха своя интерес пред Комисията и само двама от тях предоставиха подробна информация. Първият от тези двама представи празен въпросник, като посочи проблеми, свързани с поверителността. Поради това Комисията не можа да определи количествено възможните ефекти от каквито и да било антидъмпингови мита върху неговото положение.

(130) Вторият ползвател заяви, че по време на кризата с ODB2 производителите от Съюза са увеличили цените си и не са били в състояние да доставят достатъчни количества, което го е принудило да се обърне към корейския износител. Този ползвател обаче не предостави доказателства, че промишлеността на Съюза не е могла да достави исканите количества и така се създава впечатлението, че той не е приел увеличенията на цените, свързани с кризата с ODB2, поради което се е обърнал към корейския износител за по-ниски цени. Освен това Комисията отбеляза, че извънредни събития с временен характер, настъпили в миналото, като кризата с ODB2, и такива, за които няма доказателства, че ще се повторят в бъдеще по време на периода на прилагане на мерките, не биха могли да надделеят над необходимостта от премахване на нарушаващите търговията последици от вредоносен дъмпинг. Ето защо това твърдение беше отхвърлено.

(131) Никой от тези двама ползватели не предостави достатъчно достоверна информация, която да позволи на Комисията да направи обективен анализ на въздействието на мерките върху тяхното положение. По-специално, и двамата отхвърлиха искането на Комисията да предоставят своите маржове на печалба, така че Комисията да може да определи количествено възможните последици от каквито и да било антидъмпингови мита върху тяхната дейност.

(132) Трима ползватели заявиха, че за разлика от европейските производители, корейският износител е бил в състояние да предостави на достъпни цени термична хартия, несъдържаща BPA. Разследването на Комисията показа, че това твърдение е неоснователно, както е обяснено в съображения 111—115. Не бяха представени доказателства, че производителите от Съюза не са имали достатъчно или не са били в състояние да доставят продукти, несъдържащи BPA. Разследването на Комисията установи, че по-голямата част от европейските производители произвеждат през последните повече от 20 години продукти, несъдържащи BPA.

(133) Трима ползватели се противопоставиха на евентуалното налагане на мерки на основание, че производителят износител е осигурил стабилно предлагане и е бил важен доставчик на пазара на Съюза. Нито едно от тези три дружества не предостави доказателства в подкрепа на твърденията си. Производственият капацитет на промишлеността на Съюза се е увеличил с 6 % през разглеждания период и промишлеността на Съюза разполага със значителен свободен капацитет. Освен това, както е обяснено в съображения 111—115, въпреки трудните пазарни условия промишлеността на Съюза винаги е била в състояние да доставя през разглеждания период както съдържаща, така и несъдържаща BPA термична хартия.

(134) Ето защо на етапа на временните мерки Комисията заключи, че въздействието от потенциалното налагане на мита върху ползвателите не надвишава, както изглежда, положителното въздействие на мерките върху промишлеността на Съюза. Всъщност никой от ползвателите не е предоставил надеждна информация, която да позволи на Комисията да прецени дали налагането на мита би имало значително въздействие върху тях, ако изобщо би имало някакво въздействие.

6.4. **Интерес на други заинтересовани страни**

(135) Корейският износител и правителството на Корея заявиха, че налагането на антидъмпингови мита би попречило на клиентите от Съюза да получат достъп на приемливи цени до HWTP, несъдържащи BPA. Разследването на Комисията доказа, че това твърдение е неоснователно.

(136) На първо място, промишлеността на Съюза е показала достатъчен капацитет, за да отговори на търсенето на продукти, несъдържащи BPA, и да прехвърли изцяло своето производство от HWTP, съдържащи BPA, към HWTP, несъдържащи BPA. Второ, равнището на запасите на промишлеността на Съюза се е увеличило значително през разглеждания период, което означава, че е бил на разположение достатъчно голям запас, за да започнат незабавно доставки за промишлеността на Съюза. Трето, антидъмпинговите мита не пречат на клиентите да се снабдяват с HWTP извън Съюза. Съществуват други източници на доставки, както е показано в таблица 11 („Внос от други трети държави“). Следователно клиентите биха могли да намерят алтернативни източници на доставки на конкурентни и справедливи цени.

(137) Корейският износител и правителството на Корея заявиха, че ако настъпи отново недостиг на суровини, антидъмпинговите мита върху вноса от Корея биха подкопали сериозно ползвателите на HWTP. Комисията напомни, че въздействието на антидъмпинговите мерки е да се възстанови лоялната и ефективна конкуренция между всички участници, че промишлеността на Съюза разполага с достатъчен капацитет, както е посочено в съображения 65—66, и че никой от ползвателите, които се представиха, не е предоставил информация, която да позволи на Комисията да провери това твърдение.

(138) Корейският износител и правителството на Корея припомниха Споразумението за свободна търговия между Корея и ЕС, което влезе в сила през 2015 г., и заявиха, че налагането на антидъмпингови мита би навредило на търговските отношения между Съюза и Корея. Комисията отбеляза, че това не е съображение, което може да бъде разгледано в рамките на анализа на интереса на Съюза в съответствие с член 21 от Основния регламент. Във всеки случай Комисията напомни, че съгласно Споразумението за свободна търговия между ЕС и Корея и двете страни са се съгласили, че инструментите за търговска защита остават напълно приложими и че поведението на корейските производители износители е в основата на настоящата процедура. Поради това въпросното твърдение беше отхвърлено.

6.5. **Заключение относно интереса на Съюза**

(139) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до временното заключение, че на този етап от разследването липсват убедителни основания, че не е в интерес на Съюза да наложи мерки върху вноса на HWTP с произход от засегнатата държава.

7. **ВРЕМЕННИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(140) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да се предотврати по-нататъшното причиняване на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

7.1. **Равнище на отстраняване на вредата (марж на вредата)**

(141) За да определи равнището на мерките, Комисията най-напред определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(142) Вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза бъде в състояние да покрие производствените си разходи, включително разходите, произтичащи от многостранни споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, и от конвенциите на МОТ, изброени в приложение Ia към Основния регламент, и да постигне разумна печалба („целева печалба“).

(143) В член 7, параграф 2в от Основния регламент се определя минимална целева печалба в размер на 6 %. Съгласно този член при определяне на целевата печалба Комисията трябва да вземе предвид фактори като нивото на рентабилност преди увеличението на вноса от Корея, нивото на рентабилност, необходимо за покриване на пълните разходи и инвестиции, разходите за научноизследователска и развойна дейност (НИРД) и иновациите, както и нивото на очакваната рентабилност при нормални условия на конкуренция.

(144) Разследването показа, че действителната рентабилност на промишлеността на Съюза през 2016 г., т.е. преди увеличаването на вноса от Корея, е била между 8 % и 11 %.

(145) Двама от включените в извадката производители отправиха искане във връзка с неизвършените инвестиции. Комисията разгледа това искане в съответствие с член 7, параграф 2в от Основния регламент. Засегнатите дружества не бяха обаче в състояние да представят документни доказателства в подкрепа на това искане, така че то беше временно отхвърлено.

(146) С оглед на гореизложените факти Комисията реши да използва маржа на печалбата, постигнат от сектора през 2016 г., като целева печалба. Тази целева печалба беше добавена към действителните производствени разходи на промишлеността на Съюза, за да се установи невредоносната цена.

(147) В съответствие с член 7, параграф 2г от Основния регламент Комисията направи оценка на бъдещите разходи, произтичащи от многостранните споразумения в областта на околната среда и протоколите към тях, по които Съюзът е страна, които разходи промишлеността на Съюза ще направи през периода на прилагане на мярката съгласно член 11, параграф 2. Въз основа на наличните доказателства Комисията установи допълнителни разходи в диапазона между 6 EUR и 10 EUR на тон, които бяха добавени към невредоносната цена.

(148) След това Комисията определи равнището на отстраняване на вредата въз основа на сравнение на среднопретеглената цена на вноса на оказалия съдействие производител износител в засегнатата държава, която беше установена с цел изчисляване на подбиването на цената, и среднопретеглената невредоносна цена на сходния продукт, продаван от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза през разследвания период. Разликите, получени от това сравнение, бяха изразени като процент от среднопретеглената CIF стойност на вноса. Полученият по този начин марж на подбиване на цените беше временно определен в размер на 22,5 %.

(149) Поради причините, посочени в съображение 45, същият марж на подбиване на цените се прилага за всички други производители износители, ако има такива.

7.2. **Временни мерки**

(150) Въз основа на направените от Комисията заключения по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да бъдат наложени временни мерки, за да се предотврати по-нататъшното причиняване на вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос.

(151) Върху вноса на определени видове тежка термична хартия с произход от Република Корея следва да бъдат наложени временни антидъмпингови мерки в съответствие с правилото за по-ниското мито, предвидено в член 7, параграф 2 от Основния регламент. Комисията направи сравнение между маржа на вредата и дъмпинговия марж. Размерът на митата следва да бъде определен на равнището на по-ниския от двата маржа, т.е. на равнището на дъмпинговия марж.

(152) Въз основа на гореизложеното ставките на временното антидъмпингово мито, изразени като цена CIF на граница на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Държава	Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на вредата (%)	Временно антидъмпингово мито (%)
Република Корея	Hansol Paper Co. Ltd	22,3	22,5	22,3
	Всички други дружества	22,3	22,5	22,3

(153) Както е пояснено и в съображение 45, степента на съдействие в този случай е висока, тъй като износът на оказалия съдействие производител износител представлява общият износ за Съюза през разследвания период. Поради това остатъчното антидъмпингово мито се основава на данните за оказалото съдействие дружество.

(154) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установените по време на разследването обстоятелства по отношение на тези дружества. Тези митнически ставки са приложими изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от Корея и произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително и от субекти, свързани с изрично посочените, се облага със ставката, приложима за „всички други дружества“.

(155) Дадено дружество може да поиска прилагането на индивидуалната ставка на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на своя субект. Искането се подава до Комисията ([16]). То трябва да съдържа цялата относима информация, доказваща, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува известие, с което се съобщава за промяната на наименованието.

(156) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, които не са оказали съдействие при настоящото разследване, но и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

8. **ИНФОРМАЦИЯ ПРИ НАЛАГАНЕТО НА ВРЕМЕННИ МЕРКИ**

(157) В съответствие с член 19а от Основния регламент Комисията информира заинтересованите страни относно планираното налагане на временни мита. Тази информация беше предоставена на обществеността и на уебсайта на ГД „Търговия“. Заинтересованите страни разполагаха с три работни дни, за да представят коментарите си по точността на изчисленията, за които бяха конкретно уведомени.

(158) Коментари бяха получени от групата Hansol и включените в извадката производители от Съюза. Комисията взе предвид коментарите, за които се счете, че са от техническо естество, и коригира съответно маржовете.

9. **ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

(159) В интерес на доброто административно управление Комисията ще прикани заинтересованите страни да представят коментари в писмена форма в срок от 15 дни и/или да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури в срок от 5 дни.

(160) Констатациите относно налагането на временните мита са временни и може да бъдат променени на окончателния етап от разследването,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се временно антидъмпингово мито върху вноса на определени видове тежка термична хартия, определена като термична хартия с тегло над 65 g/m2; която се продава на рула с широчина от 20 cm или повече, с тегло от 50 kg или повече (включително хартията) и с диаметър от 40 cm или повече (джъмбо ролки); със или без основно покритие от едната

([16]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

или от двете страни; покрита с термочувствително вещество (представляващо смес от боя и проявител, която реагира и формира изображение, когато се прилага топлина) от едната или от двете страни; и със или без горно покритие с произход от Република Корея, понастоящем класирани в кодове по КН ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 и ex 4811 90 00 (кодове по ТАРИК 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 и 4811 90 00 20).

2. Ставката на временното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на описания в параграф 1 продукт, е 22,3 %.

3. Допускането за свободно обращение в Съюза на продукта, посочен в параграф 1, става след представяне на парична гаранция, равностойна по размер на временното мито.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

1. Заинтересованите страни представят на Комисията писмените си коментари по настоящия регламент в срок от 15 календарни дни от датата на влизането му в сила.

2. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от Комисията, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

3. Заинтересованите страни, които желаят да поискат изслушване от служителя по изслушванията при търговските процедури, представят искането си в срок от 5 календарни дни от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Служителят по изслушванията разглежда искания, подадени след изтичането на този срок, и може да вземе решение за приемането им, ако е целесъобразно.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1 се прилага за срок от шест месеца.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 26 май 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN